



REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIC OF ITALY

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
Ministry of Infrastructures and Transport

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL LAVORO MARITTIMO – PARTE I
(la presente Dichiarazione deve essere allegata al Certificato del Lavoro Marittimo della nave)
DECLARATION OF MARITIME LABOUR COMPLIANCE – PART I
(This Declaration must be attached to the ship's Maritime Labour Certificate)

Rilasciata sotto l'autorità del Governo della Repubblica Italiana
Issued under the authority of the Government of Republic of Italy

In relazione alle disposizioni della Convenzione del lavoro marittimo, 2006, la nave risponde alle seguenti caratteristiche:

With respect to the provisions of the Maritime Labour Convention, 2006, the following referenced ship:

Nome della nave <i>Name of ship</i>	Numero IMO <i>IMO number</i>	Stazza lorda <i>Gross Tonnage</i>

ed è utilizzata conformemente alle prescrizioni dello standard A5.1.3 della Convenzione.

Is maintained in accordance with Standard A5.1.3 of the Convention.

Il sottoscritto dichiara, in nome dell'autorità competente summenzionata che:

The undersigned declares, on behalf of the abovementioned competent authority, that:

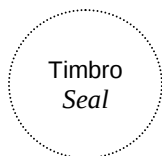
- (a) **le disposizioni della Convenzione del lavoro marittimo sono pienamente contenute nelle prescrizioni nazionali sotto indicate;**
The provisions of the MLC, 2006 are fully embodied in the national requirements referred to below;
- (b) **tali prescrizioni nazionali sono contenute nelle disposizioni nazionali alle quali si fa riferimento di seguito; spiegazioni relative al tenore di dette disposizioni sono fornite ove necessario;**
These national requirements are contained in the national provisions referenced below; explanations concerning the content of those provisions are provided where necessary;
- (c) **i dettagli di tutte le prescrizioni equivalenti nell'insieme applicabile in virtù dell'art. VI, paragrafi 3 e 4, sono fornite nella sezione dedicata a questo scopo qui di seguito;**
The details of any substantial equivalencies under Article VI, paragraphs 3 and 4, are provided in the section provided for this purpose below
- (d) **tutte le deroghe concesse dall'autorità competente conformemente al Titolo 3 sono chiaramente indicate nella sezione prevista a questo scopo qui di seguito; e**
Any exemptions granted by the competent authority in accordance with Title 3 are clearly indicated in the section provided for this purpose below; and
- (e) **le prescrizioni relative ad una categoria specifica di navi previste dalla legislazione nazionale sono ugualmente menzionate sotto la rubrica corrispondente.**
Any ship-type specific requirements under national legislation are also referenced under the requirements concerned.

1. **Età minima (Regola 1.1)**
Minimum age (Regulation 1.1)
2. **Certificazione medica (Regola 1.2)**
Medical certification (Regulation 1.2)
3. **Qualifiche e abilitazioni dei marittimi (Regola 1.3)**
Qualifications of seafarers (Regulation 1.3)
4. **Contratti di arruolamento marittimo (Regola 2.1)**
Seafarer's employment agreements (Regulation 2.1)
5. **Ricorso ad ogni servizio di reclutamento e collocamento privato autorizzato, certificato o regolamentato (Regola 1.4)**
Use of any licensed or certified or regulated private recruitment and placement service (Regulation 1.4)
6. **Durata dell'orario di lavoro o di riposo (Regola 2.3)**
Hours of work or rest (Regulation 2.3)
7. **Composizione dell'equipaggio (Regola 2.7)**
Manning levels (Regulation 2.7)
8. **Locali alloggio equipaggio (Regola 3.1)**
Accommodation (Regulation 3.1)
9. **Strutture ricreative (Regola 3.1)**
On-board recreational facilities (Regulation 3.1)

- 10. Alimentazione e servizio di ristorazione (Regola 3.2)**
Food and catering (*Regulation 3.2*)
- 11. Salute e sicurezza, prevenzione degli infortuni (Regola 4.3)**
Health an safety and accident prevention (*Regulation 4.3*)
- 12. Assistenza sanitaria a bordo (Regola 4.1)**
On-board medical care (*Regulation 4.1*)
- 13. Procedure per i reclami a bordo (Regola 5.1.5)**
On-board compliant procedures (*Regulation 5.1.5*)
- 14. Pagamento dei salari (Regola 2.2)**
Payment of wages (*Regulation 2.2*)

Rilasciata a _____
Issued at

Il _____
Date of issue



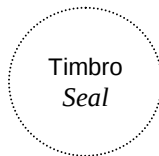
L'Autorità Competente Competent Authority	
Nome <i>Name</i>	
Titolo <i>Title</i>	
Firma <i>Signature</i>	

EQUIVALENZE SOSTANZIALI
(cancellare il paragrafo che non applicabile)

SUBSTANTIAL EQUIVALENCIES
(strike out the statement which is not applicable)

Le equivalenze sostanziali applicabili conformemente ai paragrafi 3 e 4 dell'Art. VI della Convenzione, fatta eccezione per quelle sopra menzionate, sono indicate qui di seguito. (inserire descrizione se necessario)
The following substantial equivalencies, and provided under Article VI, paragraphs 3 and 4, of the Convention, except where stated above, are noted. (insert description if applicable)

Nessuna equivalenza è stata concessa.
No equivalency has been granted.



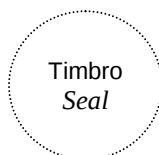
L'Autorità Competente Competent Authority	
Nome <i>Name</i>	
Titolo <i>Title</i>	
Firma <i>Signature</i>	

DEROGHE
(cancellare il paragrafo che non applicabile)

EXEMPTIONS
(strike out the statement which is not applicable)

Le deroghe concesse dall'autorità competente conformemente al Titolo 3 della Convenzione sono indicate qui di seguito.)
The following exemptions granted by the competent authority as provided in Title 3 of the Convention are noted.

Nessuna equivalenza è stata concessa.
No exemption has been granted.



L'Autorità Competente Competent Authority	
Nome <i>Name</i>	
Titolo <i>Title</i>	
Firma <i>Signature</i>	